

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

## JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL

**April 25, 2016**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Friday, April 29, 2016. This list is subject to change.

## PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

**Le 25 avril 2016**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans l'appel suivant le vendredi 29 avril 2016, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

---

*World Bank Group v. Kevin Wallace et al.* (Ont.) ([36315](#))

**36315** *World Bank Group v. Kevin Wallace, Zulfiqar Bhuiyan, Ramesh Shah, Mohammad Ismail and Her Majesty the Queen in Right of Canada*  
(Ont.)(Criminal)(By leave)

Public international law - Jurisdictional Immunity - Criminal law - Evidence - Accused charged with bribing foreign public officials - Accused demanding production of internal documents of third party international organization - Interlocutory Order for production of records for court review under *R. v. O'Connor*, [1995] 4 S.C.R. 411 - Third party seeking to appeal interlocutory judgment - Whether deference is to be accorded to the immunities of the Bank by virtue of the *Bretton Woods and Related Agreements Act*, R.S.C. 1985, c. B-7, this Court's Decision in *Amaratunga v. Northwest Atlantic Fisheries Organization*, [2013] 3 S.C.R. 866 and international law as established by judgments of foreign courts and the Vienna Convention - Whether to waive any of the immunities in Article VII there must be an intentional act and must it be made at the direction of the President or of the Executive Board of the Bank - Whether the absence of the word "expressly" before "waives" weakens the strength of the immunities or permits any employee in the Bank to impliedly waive the immunities accorded to the Bank - Whether the benefit/burden principle derived from Canadian federalism has any application to the absolute immunities guaranteed to the Bank - Whether, on these facts, in any event, there was a benefit sought by the Bank and which accrued to it such that it equates to an implied waiver of its immunities - Whether the panoply of immunities in Article VII is singular such that an implied waiver of one undermines the inviolability of the archived material which enjoys its own separate immunity - Whether archived is, in context, to be interpreted to encompass historical documents only.

The individual respondents (the "accused") are jointly charged with one count of bribing foreign public officials under the *Corruption of Foreign Public Officials Act*, S.C. 1998, c. 34, in relation to SNC-Lavalin's bid for a construction supervision contract for the Padma Bridge in Bangladesh. In the course of their criminal proceeding, the accused brought an application for an order requiring the appellant third party to produce certain documents. The appellant had received information from tipsters about possible corruption involving SNC-Lavalin, and had

approached the RCMP, providing it with information concerning the allegations. Two of the appellant's employees subpoenaed by the defense did not appear before the court and the appellant took the position that it was not required to attend given its immunity from court process as an international organization. The defense's application for an order requiring the production of documents by the appellant was granted in part by the Superior Court of Justice on the basis that the appellant had waived its immunity. The appellant was ordered to produce certain records for court review in accordance with *R. v. O'Connor*, [1995] 4 S.C.R. 411.

**36315 *Groupe de la Banque mondiale c. Kevin Wallace, Zulfiqar Bhuiyan, Ramesh Shah, Mohammad Ismail et Sa Majesté la Reine du chef du Canada***

(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit international public - Immunité de juridiction - Droit criminel - Preuve - Accusés inculpés d'avoir donné des pots-de-vin à des agents publics étrangers - Accusés exigeant la production de documents internes d'une organisation internationale tierce - Ordonnance interlocutoire de production de documents pour examen judiciaire suivant l'arrêt *R. c. O'Connor*, [1995] 4 R.C.S. 411 - Tierce partie cherchant à interjeter appel du jugement interlocutoire - Y a-t-il lieu de faire preuve de déférence à l'égard des immunités dont jouit la Banque en vertu de la *Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes*, L.R.C. 1985, ch. B-7, de l'arrêt de notre Cour dans *Amaratunga c. Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest*, [2013] 3 R.C.S. 866 et du droit international établi par la jurisprudence étrangère et la Convention de Vienne? - Pour lever les immunités prévues à l'Article VII, doit-il y avoir eu un acte intentionnel et celui-ci doit-il avoir été fait à la demande du président ou du conseil d'administration de la Banque? - L'absence du mot « expressément » avant le mot « levé » a-t-elle pour effet d'affaiblir les immunités ou de permettre à un employé de la Banque de lever implicitement les immunités accordées à la Banque? - Le principe des avantages et des inconvénients qui découle du fédéralisme canadien s'applique-t-il aux immunités absolues garanties à la Banque? - En tout état de cause, eu égard aux faits en l'espèce, la Banque a-t-elle recherché et obtenu un avantage qui équivaut à une levée implicite de ses immunités? - La série d'immunités prévue à l'Article VII est-elle à ce point particulière que la levée implicite de l'une d'elles a pour effet de miner l'inviolabilité de documents archivés qui jouissent de leur propre immunité distincte? - Le terme « archivé » doit-il être interprété, en contexte, de manière à englober les documents historiques seulement?

Les particuliers intimés (les « accusés ») sont inculpés conjointement d'un chef de corruption d'agents publics étrangers en vertu de la *Loi sur les agents publics étrangers*, L.C. 1998, c. 34, relativement à la soumission de SNC-Lavalin en vue d'obtenir un contrat pour superviser la construction du pont Padma au Bangladesh. Durant leur procès criminel, les accusés ont demandé une ordonnance enjoignant au tiers appelant de produire certains documents. L'appelant avait reçu d'indicateurs des renseignements à propos d'une corruption potentielle impliquant SNC-Lavalin et s'était adressé à la GRC pour lui fournir de l'information au sujet des allégations. Deux des employés de l'appelant assignés à témoigner par la défense n'ont pas comparu devant le tribunal et l'appelant a affirmé que ces derniers n'étaient pas tenus de se présenter compte tenu de l'immunité contre les procédures judiciaires dont il jouissait en tant qu'organisation internationale. La demande de la défense visant à obtenir une ordonnance enjoignant à l'appelant de produire des documents a été accueillie en partie par la Cour supérieure de justice au motif que l'appelant avait levé son immunité. La Cour supérieure de justice a ordonné à l'appelant de produire certains documents pour examen judiciaire conformément à *R. c. O'Connor*, [1995] 4 R.C.S. 411.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)

(613) 995-4330